Citación: BDHespGI.10.03, consulta: 23-11-2026

Ref. Hesperia: GI.10.03

CABECERA			
REF. MLH:	C.01.01	**YACIMIENTO:**	Empúries
MUNICIPIO:	L'Escala	**PROVINCIA:**	Girona
N. INV.:	MAC-Empúries; N.º Inv.: 968	**OBJETO:**	L
TIPO YAC.:	HABITAT		

GENERALIDADES			
MATERIAL:	PIEDRA	**TIPO:**	
SOPORTE:	LAPIDA	**FORMA:**	
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	PUBLICO	**DIMENSIONES OBJETO:**	17 x 16
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	5
H. MÁX. LETRA:	3 cm.	**H. MÍN. LETRA:**	3 cm.
CONSERV. EPG:		**CONS. ARQ:**	
RESPONS EPIGR:	JCC	**REVISORES:**	ENI, VSV, JGC
RESPONS ARQUEOL.:		**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	------ [---]+++ke[---] [---]inti · tan+[---] [---]+ke · koŕnel+[---] [---]ite · ika+[---] [---] · s[---] ------
APARATO CRÍTICO:	

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: Simón 2013		**SEPARADORES:** rombos	
NÚM. TEXTOS: 1		**LENGUA:** IBERICO	
SIGNARIO: LEVANTINO		**METROLOGÍA:** Carece	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	Texto muy fragmentado donde destaca el plausible nomen latino *Cornelius* adaptado a la lengua ibérica:]]**inti**: G: ómez Moreno (1943, 265) proponía identificar la secuencia final del praenomen latino Quinti, al que seguiría el nombre Tampili (en realidad un cognomen y no un nomen, como se esperaría). La propuesta depende en última instancia de la presencia en la línea siguiente de la palabra koŕnel+[, que sin duda corresponde al nombre romano Cornelius. Sin embargo otras hipótesis son igualmente posibles (recuérdese, por ejemplo, inti (D.3.2,C) o]inti+ (F.9.9,1) y el formante inti (§7.63)). **tan**+[: La hipótesis de Gómez Moreno (1943, 265) según la cual la secuencia correspondería al nombre romano Tampilius en transcripción ibérica parece poco fundamentada (en realidad Tampilus es un cognomen y no un nomen, como se esperaría); para esta cuestión, v. también]inti (C.1.1,1). Untermann recuerda oportunamente el elemento onomástico tane(k)– (§7.114), e incluso podría tratarse del formante tan (§7.113).		

	+ke: La secuencia, mutilada en su parte inicial, precede a koŕnel+[, y por este motivo se ha propuesto su restitución como lu]ke, la forma iberizada del praenomen latino Lucius. Sin embargo, y aún dentro de esta misma línea de interpretación, parece igualmente probable una restitución ḿa]ŕke (o ḿba]ŕke), que además estaría apoyada por la mayor frecuencia de este praenomen en la documentación de la familia Cornelia de Empúries (Velaza 2003b). **koŕnel**+[: La crux final ha sido habitualmente interpretada como i, pero no puede descartarse que sea e. Se trata sin duda de la transcripción ibérica del nomen latino Cornelius.]**ite**: Puede tratarse del sufijo –(i)te. **ika**+[: Untermann propone que se trate del comienzo de un nombre personal, aunque la secuencia es demasiado breve como para afirmarlo con seguridad. **s**[: Comienzo de palabra sin identificar.
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	l. 1: primer signo posiblemente l; segundo signo a, e, n o i; tercer signo pie de un hasta; cuarto posiblemente ke l. 2: primer signo posiblemente i; a la derecha de último signo un hasta, , ba o e l. 3: primer signo parte inferior de ba, R, ti o u; segundo signo ke; el último puede ser i tra l o s. l. 4: primer signo probablemente i.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	1897
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	DESCONOCIDO
DATACIÓN:	Simón Cornago (2013, 157): siglo I a.C. Rodríguez Ramos (2004, 207): 200 - 50 a.C.
CRIT. DAT.:	Simón Cornago (2013, 157): Soporte y técnica de incisión. Rodríguez Ramos (2004, 207): criterios paleográficos.
CONTEXTO HALLAZGO:	Se encontró en el transcurso de trabajos furtivos, cuyo objetivo era el lucro revendiendo las piezas a las autoridades. Parece ser que el método usado era excavar y a la vez rellenar los huecos con tierra, hecho que, como bien señala Botet y Cusó, dificulta la contextualización arqueológica (pp. 498-499).
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	

BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	Botet y Sisó 1900, 499-500
BIBL. FILOL.:	Gómez-Moreno 1949, 287 n.º 1; Tovar 1951, 303, 308, 321, 323; Almagro Basch 1952, nº 1; Maluquer 1968, 139 n.º 256a; Siles 1985b, n.º 686, 755, 974, 1633, 1642, 1633, 1642 y 1671; Silgo 1994, 116, 126, 173, 175, 182, 198; Panosa 1999, n.º 10.1; Rodríguez Ramos 2002e, 262; Velaza 2003; Faria 2004a, 184; Moncunill 2010, 90, 118, 139-140; Simón Cornago 2013, P5; Rodríguez Ramos 2014, 156
BIBL. ARQUEOL.:	

ILUSTRACIONES



Créditos: JFJ